



MAJ 2025

INFORMATOR

OBČINE GORNJA RADGONA

Dragi občani, drage občanke!

Ta informator je posebna številka občinskega glasila, izdan v okviru Interreg projekta Twin City, ki ga izvajamo skupaj z našimi partnerji iz avstrijske Radgone. Ta projekt predstavlja pomemben korak krepitev čezmejnega sodelovanja med našima občinama ter širjenju priložnosti za nadaljnji trajnostni razvoj. V sklopu projekta bomo okrepili naše sodelovanje, izboljšali mobilnost ter v prihodnosti še bolj povezali tako ljudi kot tudi društva in ostale institucije.

Vabimo, da si ogledate naše dosedanje aktivnosti, ki so že objavljene na spletni strani. V nadaljevanju pa predstavljamo prihajajoče dogodke, na katere vas vljudno vabimo.

“Skupaj ustvarjamo našo prihodnost / Gemeinsam unsere Zukunft gestalten”

TWIN CITY – Most prijateljstva med Gornjo Radgono in Bad Radkersburgom

**Interreg**

Sofinancira
EVROPSKA UNIJA
Kofinanciert von
der EUROPÄISCHEN UNION

Slovenija – Österreich**Twin City**

Za še več o projektu skenirajte QR
kodo ali obiščite pora-gr.si/twin-city

Gornja Radgona in Bad Radkersburg. Dve mesti, ki ju ločuje meja, a združuje skupna zgodovina, kultura in način življenja. Projekt TWIN CITY, sofinanciran iz Evropskega sklada za regionalni razvoj v okviru programa Interreg Slovenija–Avstrija, je zasnovan prav z namenom tesnejšega povezovanja obeh mest. In to na način, da skupaj gradita boljšo prihodnost.

Projekt povezuje tri partnerje: razvojno agencijo PORA Gornja Radgona, Občino Gornja Radgona in Mestno občino Bad Radkersburg. Očitno v naših koncih tudi najboljši projekti prihajajo na številko tri. Cilj? Ustvariti skupen življenjski prostor, kjer se ljudje srečujejo, sodelujejo in soustvarjajo.

Skupaj smo močnejši

Sodelovanje Gornje Radgone in Bad Radkersburga ni novost. Že desetletja sodelujeta na različnih področjih – od kulture do izobraževanja in turizma. Tokrat gre korak dlje – cilj projekta je oblikovati strategijo za skupni razvoj, ki bo vključevala prostorsko načrtovanje, komunikacijo in trajnostno mobilnost. Eden izmed ključnih rezultatov je bilo oblikovanje “Trga Evrope”, simbolnega prostora, kjer se mesti še bolj povezujejo. To je in bo prostor srečevanj, dogodkov in kulturnih prireditev, most prijateljstva, ki povezuje preteklost in prihodnost.

Povezovanje skozi komunikacijo

Komunikacija je eden ključnih elementov projekta. Cilj je olajšati dostop do informacij in omogočiti boljše sodelovanje med občani obeh mest (skupni spletni portal, dvojezične publikacije, informatorji...). Projekt predvideva tudi organizacijo številnih delavnic, ki se že izvajajo in zbirajo ideje za izboljšave in sodelovanje. Vse to se bo vključilo v skupno razvojno strategijo, ki bo osnova za prihodnje projekte.

Premik v zeleno smer

Poseben poudarek projekta je tudi na trajnostni mobilnosti. Povezovanje Gornje Radgone in Bad Radkersburga ne pomeni le simbolične povezave, ampak tudi praktične rešitve. Analizirale se bodo možnosti za izboljšanje prometa med mestoma, s posebnim poudarkom na spodbujanju kolesarjenja in uporabe javnega prevoza. Cilj? Olajšati vsakodnevno gibanje prebivalcev ter prispevati k varovanju okolja.

Projekt, ki gleda v prihodnost

Projekt TWIN CITY bo trajal do 28. februarja 2027, njegov vpliv pa bo dolgoročen. To je priložnost za obe mesti, da skozi sodelovanje postaneta vzoren primer čezmejnega povezovanja in skupnega razvoja.

Projekt povezuje ljudi, zgodovino in kulturo na način, ki spoštuje preteklost in gradi prihodnost.

Čezmejni sprehod

Datum: **10. 5. 2025** → **15:00**

Vstopnina/Eintritt: 7 €

Zbirno mesto v SI: Muzej Špital

Zbirno mesto v AT: Muzej v stari orožarni

Doživite zgodovino mesta dvojček Bad Radkersburg in Gornja Radgona

Voden ogled v dveh jezikih, ki povezuje zgodovino sosednjih mest. Sprehod se začne v Muzeju Špital (vodenje v slovenščini) ali v Muzeju v stari orožarni (vodenje v nemščini). Sprehod se nadaljuje skozi staro jedro Gornje Radgone, čez most do Bad Radkersburga, kjer sledi vpogled v zgodovino mesta.

Grenzüberschreitender Spaziergang

Treffpunkt in SI: Museum Špital

Treffpunkt in AT: Museum im alten Zeughaus

Die Geschichte der Zwillingstädte Bad Radkersburg und Gornja Radgona zu Fuß erleben

Zweisprachige Führung mit Start im Museum Špital (Slowenisch) oder im Alten Zeughaus (Deutsch). Der Spaziergang beginnt in der Altstadt von Bad Radkersburg und führt über die Brücke nach Gornja Radgona, wo Einblicke in die Stadtgeschichte warten.



Projekt Twin City

Imate vprašanja o otroškem dodatku, poroki ali drugih uradnih zadevah v Avstriji? Želite kupiti nepremičnino? Ni problema! Mednarodna informacijska služba za državljane Vam bo pomagala in odgovorila na Vaša vprašanja. Zagotovite si vse potrebne informacije enkrat mesečno na občini Bad Radkersburg.



Termini v letu 2025:

14. maj

18. junij

16. julij

27. avgust

17. september

15. oktober

19. november

17. december



9.00 - 11.00



Hauptplatz 1

8490 Bad Radkersburg



infopoint@bad-radkersburg.gv.at

Svetovalna pisarna projekta Twin City

INFOPOINT

Bürgerberatungsstelle des Projekts Twin City

Haben Sie Fragen zu amtlichen Angelegenheiten in Slowenien? Wollen Sie Grund erwerben oder Ihren Familienstammbaum recherchieren? Kein Problem! Die internationale Bürgerinformationsstelle hilft Ihnen weiter und beantwortet Ihre Fragen. Kommen Sie vorbei und holen sich Ihre Informationen einmal monatlich in der Gemeinde Gornja Radgona.



Termine im Jahr 2025:

14. Mai

18. Juni

16. Juli

27. August

17. September

15. Oktober

19. November

17. Dezember



09:00 - 11:00 Uhr



Partizanska cesta 13
9250 Gornja Radgona
Büro Nr. 21, 1. Stock



obcina@gor-radgona.si



**FESTIVAL TWIN CITY
DAN EVROPE**
**16.5.2025
OB 17:00**



Festival Twin City Dan Evrope

Datum: **16. 5. 2025**

Ura/Uhr: **17:00**

Lokacija/Ort: Trg Evrope G. Radgona

Skupni Trg Evrope, ki se na slovenski strani nahaja pri Parku ob Muri, bo postal središče povezovanja in sodelovanja med mestoma Gornja Radgona in Bad Radkersburg. Obiskovalce čakajo raznolike dejavnosti za vse generacije – od ustvarjalnih koticov in otroških iger do kulinarčnih dobrot ter nastopov glasbenih skupin in društev. Poudarek bo na spodbujanju čezmejnega sodelovanja, skupnih vrednotah in kulturni raznolikosti. Posebna pozornost bo namenjena prihodu kolesarjev dobrodelne akcije DOBRODELNO OKROG SLOVENIJE 2025 – »DOS 2025«, ki bodo svojo 4. etapo zaključili prav pri nas. Ob tej priložnosti bo simbolično predano kolo otroku iz socialno šibke družine. Na dogodek vljudo vabljeni k prijetnemu druženju, povezovanju in soustvarjanju skupnega prostora.

Der Gemeinsame Europaplatz beim Park an der Muri auf slowenischer Seite wird zum Zentrum der Zusammenarbeit zwischen Gornja Radgona und Bad Radkersburg. Die Besucher erwartet ein vielfältiges Programm für alle Generationen – von kreativen Ecken und Kinderspielen bis hin zu kulinarischen Köstlichkeiten sowie Auftritten von Musikgruppen und Vereinen. Der Schwerpunkt liegt auf der Förderung der Zusammenarbeit, gemeinsamen Werten und kultureller Vielfalt. Ein besonderes Augenmerk gilt der Ankunft der Radfahrer der Benefizaktion »DOS 2025«, die ihre vierte Etappe genau bei uns beenden werden. Aus diesem Anlass wird symbolisch ein Fahrrad an ein Kind aus einer sozial benachteiligten Familie übergeben. Wir laden Sie herzlich ein, Teil dieses besonderen Ereignisses zu sein.

Ohranjanje dediščine “Iz globin”- deProfundis

Interreg



Sofinancira
EVROPSKA UNIJA
Kofinanciert von
der EUROPÄISCHEN UNION

Slovenija – Österreich

deProfundis

Ko se Slovenija in Avstrija srečata ob čudovitih naravnih pojavih

Območje Gornje Radgone in Bad Radkersburga skriva nekaj izjemnega – čudovite mofete, mineralne in termalne izvire, ki že stoletja bogatijo ta prostor. Projekt deProfundis se osredotoča na ohranjanje te naravne dediščine ter na razvoj trajnostnega turizma, ki temelji na tem unikatnem bogastvu.

Kaj so mofete, vrelci in slatine?

Slatine in vrelci nam domačinom niso tuji, mofete pa niso ravno vsakdanja beseda – zato dodajamo kratke razlage, da osvežimo (ali razširimo) znanje.

- Mofete so redki naravni pojavi, kjer iz tal izhaja skoraj čisti, hladni plin CO₂. Na območju Občine Gornje Radgone in Bad Radkersburga najdemo kar nekaj teh izjemnih fenomenov.
- Vrelci so običajno industrijske vrtine z mineralno vodo, bogato s CO₂, ki se uporablja tudi v zdraviliške namene.
- Slatine pa so naravni izviri mineralizirane vode, pogosto z visokim deležem prostega CO₂. Prav slatine so bile v preteklosti uporabljane kot pitna voda in imajo še danes poseben status.



Kaj vse prinaša deProfundis?

Projekt deProfundis združuje slovensko in avstrijsko Radgono s tremi programi. Ti odpirajo prostor sodelovanja, raziskovanja in doživetij, ki presegajo mejo. Domačinom ponuja nova orodja za ustvarjanje in povezovanje, obiskovalcem pa priložnost, da to skupno pokrajino začutijo kot eno.

1. Kolesarski program: Razvoj poti, ki omogočajo obisk turističnih točk, ki jih bo vseboval turistični produkt na obeh straneh Mure – na trajnosten način. No, pa s kolesom smo tudi hitrejši.
2. Vzgojno-izobraževalni program: z vzgojitelji in učitelji že potekajo delavnice, turistični vodniki (in vsi, ki bi to še želeli postati) pa se bodo imeli priložnost izobraziti spomladi prihodnje leto.
3. Kulturno-ustvarjalni program: Pripravlja se že Festival svetlobe in vode, ki bo naše naravne danosti predstavil širšemu občinstvu. Izveden bo v začetku leta 2026.

Vsi trije programi skupaj vzpostavljajo sinergijo med varstvom narave, kulturo in turizmom ter ustvarjajo privlačno ponudbo za lokalno prebivalstvo in obiskovalce.

Povezovanje Slovenije in Avstrije

Projekt se odvija v okviru programa Interreg Slovenija-Avstrija in traja do oktobra 2026. V njem na slovenski strani sodelujejo Zavod Republike Slovenije za varstvo narave, Občina Gornja Radgona skupaj s strokovno podporo razvojne agencije PORA Gornja Radgona in zavoda Kultprotur Gornja Radgona, na avstrijski strani pa Mestna občina Bad Radkersburg ter kulturni in kongresni center Zehnerhaus Bad Radkersburg. Do sedaj so predstavniki z obeh strani meje že uspešno sodelovali pri izobraževanju. V sproščenem vzdušju delavnic in sestankov so se že v obeh jezikih odvijale živahne razprave, polne smeha, mimike in domiselnega premoščanja jezikovnih razlik. Prav ta energična komunikacija, polna pozitivne naravnosti in humorja, je odlična popotnica za nadaljnje sodelovanje.



IZPOSTAVLJENI DOGODKI

Maj

10-17 MAJ 2025	10:00-17:00 Europlatz	Zweisprachige Ausstellung – "Brücke der Freundschaft. Eine Brücke, die verbindet" Dvojezična razstava – "Most prijateljstva. Most, ki povezuje"
10 MAJ 2025	15:00 Muzej Špital	Čezmejni sprehod – Doživite zgodovino mest Gornja Radgona in Bad Radkersburg
11 MAJ 2025	9:00 VŠD GR	Finalni 4. krog Štajersko-Pomurske karate lige za šolsko leto 2024/2025
16 MAJ 2025	17:00 Park ob Muri	Festival Twin City – Dan Evrope, Sprejem kolesarjev DOS 2025 – Dobrodelno okrog Slovenije, zaključek 4. etape
17 MAJ 2025	12:00-16:00 Muzej Špital	Dan odprtih vrat – Mednarodni muzejski dan 2025
17 MAJ 2025	10:00 Pivovarna Bevog	Bevog's IPA day
24 MAJ 2025	12:00-18:00 Mestni park	Piknik v parku
25 MAJ 2025	17:00 Glavni trg	Bad Radkersburg erzählt – fabelhafter Familientag Bad Radkersburg pripoveduje – Družinski dan

Junij

14 JUNIJ 2025	9:00 Knjižnica BR	8. Šteirischer Vorlesetag 8. Štajerski dan branja
20 JUNIJ 2025	RG Dom penine	VisEat Radgona
21 JUNIJ 2025	od 12:00 KC Zehnerhaus	Pannonisches Altstadtfest Panonski mestni festival
21 JUNIJ 2025	od 16:00 naprej	Praznik glasbe Dve lokaciji: Muzej Špital in Trg Svobode
21 JUNIJ 2025	18:00-23:00 Muzej Špital	Poletna muzejska noč
22 JUNIJ 2025	RG Dom penine	Dan odprtih kleti
29 JUNIJ 2025	7:00-15:00 Trg svobode	Tradicionalni krajevni Petrov sejem



Za več dogodkov spremljajte [visitradgona.si](https://www.visitradgona.si)

Vljudno vas vabimo, da spremljate tudi naša družbena omrežja.

Občina Gornja Radgona
@obcinagornjaradgona

Informator Občine Gornja Radgona

Maj 2025

Naklada: 3400 izvodov

Informator si lahko v elektronski obliki ogledate tudi na spletni strani občine.
Brezplačno ga prejmejo vsa gospodinjstva v Občini Gornja Radgona.

Izdajatelj: Občina Gornja Radgona
Partizanska cesta 13, 9250 Gornja Radgona

E-pošta: obcina@gor-radgona.si

Spletna stran: www.gor-radgona.si

Telefon: 02 564 38 38